THE CHINESE MAIL.
No. 5, WYNDHAM STREET
No. 8820
SEPTEMBER 28 1895

週年價銀五員
每月價銀半員
閏月加銀五毫

新聞行情日派
星房虛昴停印
今日另出附張

# 香港華字日報

光緒式十壹年歲次乙未八月初十日 禮拜六
第八千八百二十號

## 香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息價列下 計開
叁個月期週息式厘半算
陸個月期週息叁厘半算
拾式個月期週息肆厘算
香港一千八百九十五年 八月 一號 諭
總司理人湯臣士㫚 啟

## 些剌十燕梳 分局遷寓

敬者些剌十燕梳開設分局多年屢蒙 富商賜顧賠價快捷人所共知現分局遷往文咸東街門牌廿號綿綸二樓諸君如顧請移玉到本寓與陳耕山面商便妥至于燕梳保費銀両須交到辦房蓋同圖章及簽字或交陳郁手收方爲妥也此佈
光緒二十一年十月初九日
些剌士燕梳行司事陳祐謹啟

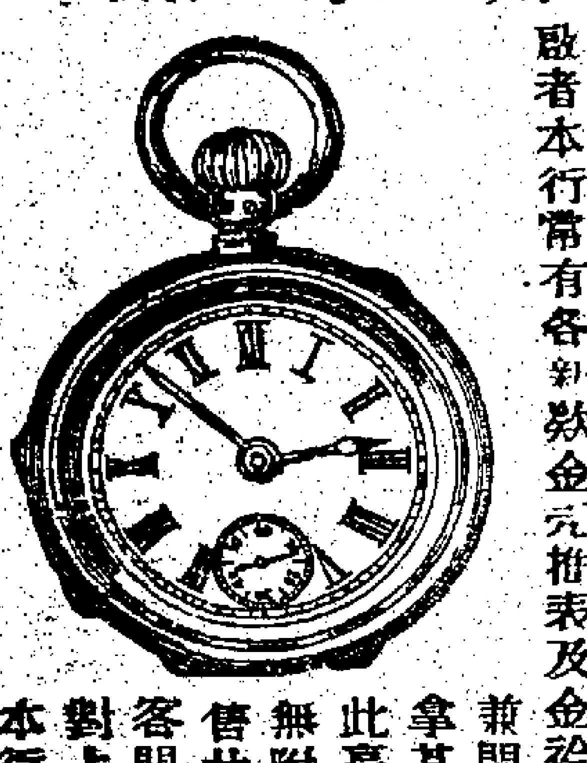
## 安泰公司 分派花紅告白

謹啟者本公司自甲午年四月起至乙未年三月結止皆爲週年今議於八月十十日將是年溢項撥出分派花紅所賜顧生意者不論本埠外埠除已扣現及低收價者不得派扶花紅外其照常交價者每百員送回花紅銀二十員凡有欠到本公司帳項祈早日交清如不交清不能領取花紅其於是年帳項已清者請將收到保費實數列單到來俾核實後塡註憑單照送屆時將單到本公司寫字樓收取若不列單到來本公司即按數簿照算送派或有錯漏無得追補特此佈聞
光緒念壹年七月廿日安泰保險有限公司何崑山啟

## 神妙風水 吳潤民先生

寒家姓胡世居開平縣儒良里久欲在溪公洲新開村庄歷延地師將近百人不能決實及辛卯歲敬請吳先生初纔登岸一眼注定點出祠堂村坊位旋齊舉輸創造新屋百餘間出入數千人迄今五年之久病患不侵水盜不犯實在奧妙順利萬壽草馨新祠算開闢第二之大新屋算沿海第一之多逐年逐家添丁添喜萬事如意遂心覓第一又第一因特佈告苦心於風水者愼勿輕忽錯過了肇慶開平縣溪公洲胡姓新村等公啟

## 上好金銀時鏢發售



啟者本行常有各款金元推表及金袷頭表正夾板其馬表兼開面密面皇華士表宜拿其馬表發售價極相宜此高華士表及宜拿表并無附搭別家嵩由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至大鐘樓對上雲咸街第一號門牌本行採買是荷
利地架行啟
乙未年 七月 初一日

## 咸輝火燕梳 上海經綸? 告白

（分局遷寓）

啟者咸北鴉臣燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物私等件無不知之處倘有 惠顧保快捷知悉請諸君光顧請移玉至鴨蛋街門牌九號金元爐樓內萬隆和鄭面商價甚相宜此佈
光緒十八年 十一月
謹啓

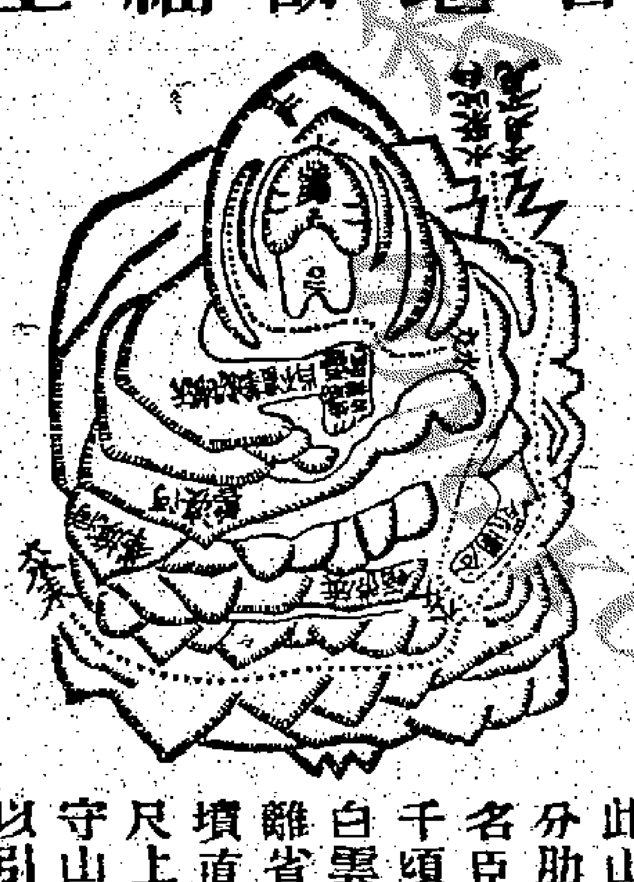
## 香港中環正和堂

竊以韓康市隱不妨賣藥以懸壺桐君家居尚或序藥而成錄蓋藥不辨上品中品下品雖良醫難以奏功醫能察五氣五色五聲非良藥不能速效至於不求地道而以僞雜眞第曰賣丹而以惟賈其爲害尤有不忍明言者也本店情殷普濟技無鄂玉之能志切施熙乏呂命之術爰設肆以貨藥惟利物而便人搜羅必盡良材童叟無非實價不圖射利有如蘇井流泉略取微資聊效董林栽杏 本堂主人陳席如謹白
甲午年十一月初十日

## 順城內山東山廟重修告白

敬者我大良城內 西山廟卜吉於本年閏五月內興工重修恐有棍徒僞造緣簿四處求簽爲此登佈各報專設號簿託各埠殷商代理如善信題簽請交後開各號取回收單免被棍騙茲將代理各號 芳名列左
一在省城大新街萬源昌首飾玉器店 天津招商局 打銅街愼宏銀號
卜環安發榮綢緞庄 上海元芳洋行 燈籠街宏福銀號
盛前富綸疋頭號 惠州水東街同福銀號 河南福塲大街晉隆盛木號 澳門泉公
龍江彩霞路恕和絲號 佛山公正街天寶金號 汾流街永安京布號
陳村舊墟晉豐鹹貨店 新墟永裕豐米埠 石岐沙崗墟中和綢緞店
江門新椰街良田棧臘味號 西南萬源成魚欄
光緒廿一年 閏五月 廿一日 順邑大良城內重修西山廟公所謹啟

## 吉地訪福主



此山由洞旗峰發龍回龍顧祖轉到本身左右分肋界清陰陽化出天葩文星結局應主奕世名臣不但封侯拜相已也丁有三萬人口富有千頃田糧果是識山者到眼即明矣 大地名白雲山洞旗峰小地名大橫樓穴名仙人蹺脚離省城廿五里許本山界內青草白地並無舊墳直上一十九丈中闊九丈下闊六丈三尺上一心窩穴下一肚臍穴任憑 福人擇取守山人范福壽住居百足嶺一問周知隨時可以引看

## 香港中環鹿角華盛酒店告白

本酒店於光緒二十一年正月初七日新東家接辦改名華盛公司所有裝修油飾鋪陳煥然一新時式燈氣燈光徹奪目餐樓酒樓及樓住房擺設精雅式式美備僱有上等洋廚數名精製大餐小食皆豐潔可口店內所用洋人及司事使喚等均殷勤週到中西人士一律優待居處飲食件件如意誠居停之樂境也 貴客光臨請毋吝玉趾將住食價銀列左
一早餐每位收銀伍毫晨九點鐘至十點鐘開席 每月收銀一十元
一小食每位收銀七毫五仙午一點鐘至兩點鐘開席 每月收銀十五元
一大餐每位收銀壹圓晚七點鐘至八點鐘開席 每月收銀二十元
一貴客光臨住寓深房壹間日食三餐每位每日收銀三圓如與友眷同房每位加銀二圓隨從人每名收銀壹毫
一論月居住者每客收銀七十五元
鹿角華盛酒店謹訂

## 全安火燭保險公司告白

啟者本公司實備資本銀六十萬員專保屋宇貨倉家私貨物等火燭之虞所有保險章程做照英例辦理卜吉本月十一日開辦凡華商賜顧專用華文保票以便察核本公司寫字樓寓皇后大道西門牌第二號萬安保險公司內 諸尊光顧請到面議保價相宜此佈
光緒廿壹年 二月 初八日
總司理人周少岐謹啟

## 十的歷燕梳公司告白

洋面保險備資本三百萬元
火燭保險備資本二仟伍百萬元

啟者本公司在港開設洋面及火燭保險多年久蒙 貴商賜顧素稱快捷信乎中外向請蔣仕楷翁黃沛卿翁葉達初翁何槐卿翁代辦保險格外相宜 諸商賜顧請移玉到各分局代理人面議是實此佈
光緒廿一年 正月 廿八日
香港總理人爹遜
稽查人潘俊生謹啟

## 聲明告白

敬啟者本堂向凡買貨銀口不論多少俱是即找清楚倘有悞經手是問概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈
甲午年 十一月 十一日
皇后大道門牌一百零四號
正和堂主人陳席如告

## 集益棧自出銀告白

啟者本棧常有銀出揭息甚相宜如合意者請到永樂街門牌第壹百號均和隆面議便安
乙未年 七月 廿一日
香港集益棧啓

## 聲明告白

啟者香港中環大街京和鞋店開設有年向無分枝別埠凡有販往外埠者俱由本港選購到埠消售近有在星架波火車路蔡木街與本號同行同名者恐有悞會特此聲明諸君採買請分別毋悞
乙未年 八月 初一日
香港京和鞋店啟

## 好藥膏處告白

啟者本堂開創在香港歷已四十餘載所煉之拔毒生肌珠珮膏耑治遠年近日損手爛脚及一切諸般瘡症等症百發百驗誠外科之靈丹也蓋此方秘家傳藥求地道親自製煉并無揚傳出外今幸此膏通行日久海國馳名所辦往星架波及金山等埠俱由本堂裝好附寄并無委托別號近有無恥之徒亢效本堂藥膏希圖影射今特用登日報倘蒙 賜顧請移玉或函至文武廟右街彭杏春堂字號探買免爲若輩所欺以污本堂之名幸幸
每兩價銀式錢四分 每盅價銀壹毫至三毫
另有屢驗婦科毓麟丸 彭杏春堂子熙氏謹啟
如欲辦往外埠者請至本堂面議
光緒二十一年 五月 十八日

## 粵東省城三元宮道院告白

凡出家要知足守本份爲是因世事不古眞僞難分乃於光緒三年改爲光頂了發雙髻裝以杜假冒本山名目也近年多有假冒雙髻裝者並有不肖而逐出山門者往往在外簽題煽騙等弊茲特告白 十方君子明察幸勿聽信僞道蠱惑爲禱
乙未年 七月 十八日

## 三益號

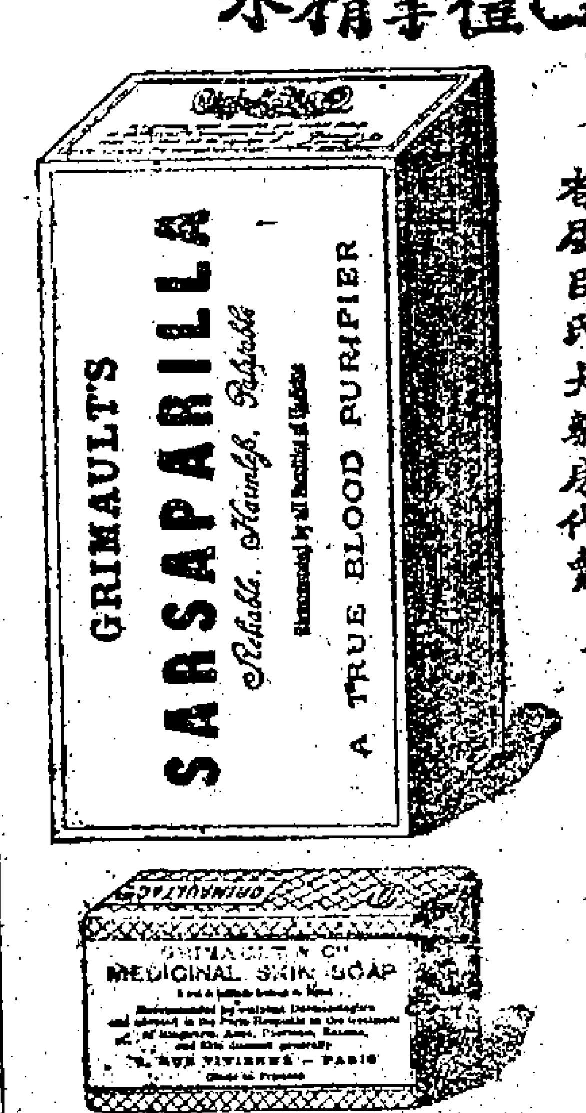
啟者本號開張多年有各欵煤炭井安南鷄步煤鴻毛泥發客價甚相宜諸君光顧者請移玉至下環大王街海傍小號面議
乙未年 五月念七日
三益號謹啓

## 均泰煤炭

啟者本號常有各等煤炭局炭他油洋貨福洲工夫紅茶發客舖在中環機利文新街門牌第廿六號 貴客光顧請移玉步
乙未年 五月初九日
均泰謹啟

## 克利馬爾沙士巴禮拿精水

專清血熱皮膚等症




此精水能清血熱及皮膚各樣毛病與論瘡疥癬子頭面疤痕與皮面發出疹子花柳餘毒瘰癧過身皮膚蓋患鼻蝸流涕雙耳流水眼矇眼痛風濕脚痛骨節腫痛各等症能奏奇功并能令皮肉滑澤又能除血中熱毒每罇分五十次服杯內列明度數而服每日四點鐘服食一次清血熱須服一月見效欲除頭面痤點癬癩及皮膚各症搽當內服外洗用克利馬滅自製滑皮視厚為搽搽閱半點鐘久使藥力深入然後洗去此精水製自法京巴黎斯城藉寄香港粵省屈臣氏大藥房代賣

Chinois Hong-Kong-Canton.

## 新出華英字典彙選集成發售

每部價銀肆元

蓋自中外通商以來華洋人士直接交涉以逐利者固日臻繁盛矣但每苦其文字不同語言各異以致交涉貿易應酬問答彼此不通豈無遺憾耶欠悉　少粵黃君致訂英文研究洋務無不推求盡善所著字典彙選集成之書雖僅一冊不下萬言卷首華英字典全經載備卷末英語撮要亦已附齊即如客商酬答華洋貨物稅則信札等種類繁多難書詳述是書不特肄業英文者作爲初學之津梁即習洋務者亦當藉資以考證也乃用活字排印刻已告竣　每部擬價洋肆元正　將見是書一出必有不脛而走之勢耳　士商賜顧請到本號購取可荷特此佈聞

寄售處　粵城雙門底聖教書樓　香港文武廟直街文裕堂　羅士　上海二馬路華彰洋貨店　上海三馬路格致書室　舊金山正埠祥機隆記

光緒廿一年　七月　初壹日　香港文武廟前萬卷樓書坊啟

## 天下罕有

自古風水徵驗歷代不乏傳人然今世求響應如　吳潤民先生者則天下罕有也　先生係江西萍鄉縣人前庚辰年爲令親陳燮菴明府創建大門樓一座五十七日雙擁泮宮陳家運今撥芹香食廩飄折丹桂文人振起又癸巳年爲維純章家改一廚竈葬一山地羅畟三十九歲無育不過數年連生四子發富巨萬又湖南醴陵縣黃己生者雖富於財而艱於嗣江湖術士技窮無驗其妻已三十七歲不育經　先生僅移一床改轉一廚門外伐除密竹數十株祗歷一年連產二子又爲寒舍建屋兩進改先祖一塋一穴　先生預訣曰恭賀來年再發解元又登進士家兄印寅恭果領己卯解元余領壬午鄉薦庚寅粵試果成進士點主事分戶部貴州司先父諱爆以已未解元選癸亥翰林　叔姪解元而父子翰苑則不敢居也但初應交卯末科今則應寅午戌科及先父出城又蒙主選又皆吉慶以外臨覽各省福地不可殫述　先生之家一脈八代書香蟬聯有登科第正是先福自己而後作福於人無用贅述檢閱循環日報得悉遊廣東爲東莞之蕭家增城之鍾家葬山整村無不神奇噴噴報館題曰顯若神仙余直曰神仙而已然余等皆受厚福更樂爲稱道焉因特圖商諸公共登報章俾天下有福人家咸知　吳公神奇云稔知在粵省廣州府前大邊壬癸坊居住大街面與門首均有招牌字顯耀爾　乙未年□二日

湖北廣濟縣庚寅進士戶部主政劉嘉子全湖南醴陵縣翰林院侍詔黃己生等公啟

## 咸比打蘭士亞的火燭保險公司告白

敬者咸北打蘭士亞的火燭保險公司火燭燕梳規矩極善賠償極快捷貴客賜顧請移玉至中環渣甸洋行幫辦黃培昌或請至上環文咸大街恒裕號內寫玉泉寶商便是

光緒十二年　八月　初四日　代理人屈臣公司謹啓

## 天寶堂告白

本堂製造三鞭酒方向來無傳授列人亦無分枝別店近聞竟有棍徒在香港假冒天寶堂三鞭酒發客茲合再加細查如有確據定即稟官究治各宜自重毋貽後悔

光緒二十年　元月　十五日　廣東省城樂欄街天寶堂啓

## 山東綢發行

啓者本號茲有山東府綢其成色光澤不等價之大小不一指貨議價銀有貴商客欲辦買者請移玉到卑街十一號門面即昔年泰寶閣處二樓爲其價相宜此佈

光緒二十年　十一月　十一日　山東義泰號啟

## 告白

蓄聞興學校爲育人才之本也然欲講求西學必自格致諸學始而後所成之才乃爲眞才所學之學乃爲眞學知此者其惟　津海關道盛杏蓀方伯乎方伯知時局艱難需才甚急雅慕泰西之學皆係有用之學一事一物均有實際舍是無以爲自强之本乃　於前任北洋大臣大學士李　奏及舉行今復請　現任北洋大臣直隸督憲王　思有以創辦而振興之於是妥議章程以家立爲總理教習之事辦法擬以學校分爲二等一爲二等學堂一爲頭等學堂二等學堂擬先在天津設立一處以再於別處推廣凡欲入學堂之學生自十三歲起至十五歲止按其年紀考其四書五經並文理通順者酌量收錄第一年英文學淺書英文功課書英字拼法朗誦書課數學第二年英文文法英字拼法朗誦書課英文數學讀本誦蒙第三年英文講解文法各國史鑑地輿學英文官商尺牘繙譯英文代數學第四年各國史鑑坡撥伯斯第一年英文格物書作英文論英文尺牘繙譯英文平面量地法四年內每日華洋字共寫若干每年分爲夏冬兩季各放假半月每逢中外節令放假一日凡禮拜日休息一日每年考試兩次定其優劣或留或黜以爲準程每學生每月除由學堂供給膳銀外計第一年每學生每月獎賞火銀一兩二年一兩五錢三年二兩四年二兩五錢延請華人洋文教習爲之教導此二等學堂大概情形也頭等學堂在天津南閣牆外博文書院中第一年幾何學三角勾股法格物學筆繪圖各國史鑑作英文論繙譯英文第二年微分學格物學鐵綸圖並機器繪圖作英文論繙譯英文第三年天文學工程初學化學花草學作英文論筆繪圖並機器繪圖繙譯英文第四年金石學地學考究禽獸學萬國公法理財富國學作英文論繙譯英文如欲專學一門者均聽自便計專門學一工程一電氣一礦務一機器一律例每學年每月除由學堂供給膳銀外計第一年每學生每月獎賞火銀四兩二年五兩三年六兩四年七兩另擇其學問最優者數名送至外國遊歷二三年以資歷練川資由學堂給其不欲出洋者酌量委派洋務差事此頭等學堂大概情形也現在頭等學堂一班二等學堂三班擬即招集本總教習在天津上海香港招集頭等學堂一班學生二等學堂三班學生如有按照以上二等學堂功課學至四年者即歸頭等學堂第四班其餘視其將二等學堂功課學多少年而定班次俾曉學者望及時奮興幸勿觀望自悞茲本總教習訂於中秋八月內前來香港寓於招商局內一俟到時再行訂期招考可也此啟

北洋二等頭等學堂洋總教習丁家立啓　乙未

## 屈臣氏

跌打止痛紅藥酒

屈臣氏跌打止痛兼治霍亂內外各症紅藥酒　此藥酒性品通靈王道不霸主治跌打撲傷兼治內外各症均合誠爲至寶之良藥也以其性能行氣血通經絡去瘀生新祛風舒筋故能治跌打撲傷勞傷閃腰挫骨等症止痛如神以上等症每日宜服三四次以小半匙羹爲度用溫水一茶盅加糖和勻飲之外治將此酒搽患處甚症宜用新布浸酒敷之　行滯平肝清血故能治內科四時不正之氣霍亂絞腸痧吐瀉腹痛泄瀉紅白等痢及感冒寒暑發寒發熱中風中痰傷風咳嗽哮喘氣喘船上暈浪或患頭暈喉嚨胸脊肌骨四肢諸痛痧瘀損停食不消肝鬱鬱熱等病皆能治之以上各症每日宜服三四次每次以小半匙羹爲度用溫水一茶盅和糖調服惟霍亂絞腸痧腹痛嗽頭顫喉嚨胸脊肌骨四肢諸痛亦可用外治之法將此酒搽患處亦驗　兼此藥力能祛風濕解惡毒排膿止痛統治外科風濕頭癬陰陽癰瘡無名腫毒蛇頭瘋指手足甲疽毒蛇蜈蚣昆蟲鱗介咬傷蜂螫針菲等症無不奏效以上各症每日宜服三四次每次以半匙羹爲度用溫水一茶盅加糖和服外治以新布浸酒敷之日換數次輕者但用此酒塗擦患處亦愈可以不必服食　又能治牙痛及火傷燒傷等痛宜用此酒擦之重症以新布浸酒敷之日換數次亦愈　貴客賜顧請認與准龍麟件塔爲記別人不得冒效庶不有悞

每罇價銀大一錢八分正　小一錢零八厘

粵省香港省城大藥房屈臣氏謹識

## 正呂宋烟發客

啟者小呂宋意未耶拿烟廠揀選地道上等烟葉製造各款星妹嘜仙花嘜雙馬嘜呂宋烟經已馳名其雙馬嘜中更有二百庄白結度烟尤爲冠冕氣味香醇多蒙探客品題惟近有雜號二百庄烟混用假冒者須留心細察務爲不致魚目混珠由庚寅年特設一號在香港上環百步梯對面合盛隆發售以便　貴商探辦及承辦各廠呂宋烟款式太多皆有眞價宜倘蒙賜顧請到本號面議是荷

正價祥華如意沛　頂上串烟客啟

癸巳年　四月初十日　香港上環合盛隆謹啓

## 煤炭發客

啟者本號自運日本各款煤炭發客其價甚相宜如貴客探買者請移玉步到中環海傍利源西街口廿五號門牌二樓面購是荷

乙未正月廿四日　榮源號謹啟

## 粵東省黃祥華始創如意油各項丸散參茸玉桂發兌

本號祖傳始創萬應如意油馳名十有餘年中外久已馳名別人冒昧亂做混用偽藥混充本堂如意油假冒招牌欺人非淺茲於光緒二十年正月特用水印紙染紅起便見以別眞偽而杜假冒諸君光顧須認眞黃祥華字號及水印爲記庶不致悞

萬應如意油　參茸固本丸　八寶紅靈丹　牌釘三鞭酒
參茸鹿生丸　婦科杏蘇丸　神效萬應茶　參茸衛生酒
參茸寧神丸　百勝珍珠散　兒科回春丹　滋腎食龍酒

老鋪在粵東省城雙門底山舖文明里開張　一機在口岐巷中約開張
一鋪在省城大南門內雙門底開張　一機在太平門外槳欄街開張

光緒二十年　正月　十九日　粵東省佛山黃祥華謹啓

## 聲明告白

敬者香港上環永樂街門牌第一百零五號永隆泰和記參茸藥材生意原日係雷學南與雷學煙等件合股全收自光緒廿一年二月開張初時雷學寶著其子祠堂煙南在永隆泰司事做至本年八月初一日卅今因雷煙南志圖別業自願將其名下之股份及招牌舖底傢私等項一概與雷學煙等件承受當衆註銷而日所溢利息股本一概即日交易清楚并無少欠自後生意盈虧與雷學寶無涉如雷學寶之子煙南經手或有私取本號圖章欠到各號揭借物等項概與煙南是問與本店無涉特此聲明以免後論　三年半

光緒二十一年　八月　初一日　永隆泰和記特啟

## 不可不知

本號開張香港中環街市對面開設有年樓上設雅潔男女合宜其中琴書劍佩園景花木無所不有[illegible]外江時樣彩褲花裙大衲無一不備凡來賜顧者任要什麼裝飾本號既分文不加并擬每款多送一張以廣招徠本主人雖能不惜本特致新法照眞材實料精益求精如晒磁片牙片放大相與及一人照出數人之法俱極神妙令人叫柔至於油相油畫無不有工價錢公道童叟無欺爲此佈聞　光丑

光緒廿壹年二月十二日　寶華照相樓謹白

## 雲南腿發客

本號自辦正雲南腿并金華茶腿各款火腿均有生意咨詢鎮江松花蛋價格相宜專售顧請到中環永吉街門牌八號新西和南號是荷

三月十五日　新泗和告白

烟案不一而足有罰百元五十元廿元者是皆因烟癮癖好而羅罰也○賄差被罰　初九日届太守研究牧猪奴四名案因該被告等四人在油麻地以豢豕為業潔淨局帮辦善遵利至其地巡查被告賄以洋蚨八員以故控之案押候毀日再訊○逾期被罰　貨艇兩艘泊下環太古洋行碼頭起卸貨物是至午夜十壹點半鐘有逾限制然因其未有准照被控於案罰銀十元○風鶴堪驚　雞步煤礦附近等處仍有山賊頻仍致滋擾攘今海防法報云該處雖賊蹤遠避惟居人惴惴其懍不無風鶴之驚竟有以遷地爲頁致令該處烟火不炊居人恍若晨星寥落罷工操作甚形未便○倭人列爵　倭報云日本島國雖蕞爾微區而其國王寬洪大度恩澤咸敷一時列爵而居者不乏其人故羣臣莫不懷德畏威覊縻用命以覘模印待敝者大相逕庭計封公爵十一人侯爵三十四人伯爵八十三人子爵三百六十三人男爵一百四十一人共有六百三十二人

文向充通事於日本皇后輪船昨至士丹利街第四十二號娼寮與某妓纏綿情深因愛生憎因憎勸怒竟斫其妓婦傷重張亦吞樹自戕迴救得免舁往醫院調治已有起色矣人生數十寒暑有一死重若泰山有輕於鴻毛者若爲情所鍾輕生尋死愚莫甚焉是直一痴人耳何足惜哉○倭人渡台　本年西歷八月內計倭人渡台者共有二萬零八百十二人內有官弁二百六十三人營弁七百人軍士七千六百十八人脚夫壹萬壹千四百三十人此外尚有各項工人倭之經營台灣可謂不遺餘力不期黑旗軍梗阻其前疫癘復伐其命天心人事皆不直倭人倭能無見咽廢食耶○價重連城　俄皇來年舉行踐祚大典有萬國衣冠拜冕旒昔象聞在法國巴黎斯京城定購星后朝服一襲值估艮價百萬佛蘭克聞以珍珠嵌結金碧輝煌恐自古輪狄之服未有此奢麗也○錄功行賞　去年本港思疫官差兵士皆悉力維持不無微勞足錄現聞鑄就金銀牌若干面初九日署緝捕夏太守在捕房行賞獎厲各人并溫語有加莫不喜形於色○陸嬉行樂　初九日本港陸嬉會在賽馬塲演賽各劇惟是日天色晦暗游然往觀者不及百人○因風損輪　初九日本港接汕頭來電報稱初八日汕頭颶風肆虐太古行代理之太府輪船及有杭州與潮輪約因風損傷然電文簡略未悉其詳續聞再錄○風不入港　初九日十點鐘後天臺高懸黑球以示風警惟佈散則謂巨風在本港外東南方向西南而行風雨表漸升而上○鑽穴盜煤　大王里第十號煤機儲蓄煤斤甚夥機爲大王街第十九號店祇隔後壁亦煤機也惟十號機不時失竊煤斤細察後壁有巨穴一口疑是煤從此去遂報差密查十九號煤機確有十號煤機煤二噸鄰機第二十號亦有三噸乃知失煤之故爲此二機所竊也届太守廉得其情將盜煤人各罰監禁六閱月充當苦工其贓煤五噸交回十號機主

為國儲才　金陵訪事人云兩江總督張香帥講求西法精切異常近復開築馬路行駛馬車并擬創自來水局委員赴辦併力經營水師學堂前由曾忠襄公開府兩江時奏准創設定例頭班學生以五年卒業既半業即派登各兵輪練習一切以時赴外洋探求水道客歲駕駛學生堂課甫畢即值日人肇釁北洋各兵艦悉赴前敵因之總辦桂觀察令諸生暫住堂中按月膏火增至銀十二兩俾仍攻所讀之書所習之藝至今夏管輪頭班諸生亦已卒業提調沈仲禮太守赴皖稟知香帥擇於本月初一日起至初十日止甄別中西文字及天文地理算學機器等事事畢太守與謝該學生等向疑操演陣法以及打靶各技須請大帥親臨閱視香帥欣然允諾即飭太守傳令駕駛管輪魚雷諸生於十三日在操場伺候屆期陰雲密佈細雨連綿操場中泥滑如油諸生大爲敗興迨晴光乍放大可合操香帥因接陝甘回匪亂耗急欲調員解軍械前往遂札委桂觀察到堂代閱觀察權署道篆公事殷繁轉派沈太守代閱太守又感受風寒未能前往不得已始飭提調王明府代閱近聞香帥以該學堂祇練水師至於陸路軍營馳馬攻戰之法宜另行招集青年子弟延西人盡心教導方能精益求精遂于某日傳沈守赴轅商辦聞太守已在城北購地建造陸軍武備學堂并飭某員至北洋武備學堂調頭班學生十餘名來甯候用北固香帥爲國家培育人才之至意然非太守之精明幹練亦烏克心佈置井然秩然哉

眾寡不敵　初九日早膳時大酒店管事西人烏威路與店內華侍役二十五人不相能口角之餘繼而用武烏威路衆寡不敵畧有微傷將爲首三人控於案桓太守訊供後飭將案押候○癡人戀妓　張海

潔局議事　昨初九日潔淨局關門集議一是保衛民生醫官稟報弓絃巷第二十一號屋熬煮猪油臭氣薰人地方不潔宜飭令遷徙衆以爲然一是該醫官又稟稱本港二烟館林立呑雲吐霧竟徹終宵雖夜半閉門地方不潔殊礙民生此號務利甚厚政府宜令領牌以節制之亦增稅之一助衆亦以爲宜照此給牌惟未便即時舉行嗣後當令烟館遵照潔淨條例辦潔爲□庶免有礙民生又議劏屠於本年西歷十二月三十一號批滿後是否照舊批與本局接辦衆議歸局接辦又議弊衣人呈稟乞恩仍舊開張生理請免遷徙衆議當照新例辦理所稟不准行如滋生別端將爲首之人遞解出境別請倭工來港代替其工又議立新例科罪假報疫症之人以其有礙本局也○勞電三誌　勞打來電云新金山遞西

省總督鉄英廷簡派議員副戎馬美補授○又云法軍征剿勿達加士架島荷花士駕法軍運炮三十尊前去剿辦以期解散其黨現前錄軍隊駐紮之處祗離晏地蘭那厘符城四十里之內○又云俄京不認再次應允中國籌借壹千六百萬之欵惟聞俄法兩國銀行聯合科本弍千萬佛蘭克件上海開張銀行○倭客談俄　日本西報云倭人某兩年前曾游歷蒙古及俄國西伯利地方該處風土人情甚能熟諳迩倭後詣人曰俄軍實不足懼俄之陸營與中國陸營無以異也去歲西歷九月間在蒙古地面聞中日失和時即入俄國西伯利細心查察俄軍舉動於時俄人甚屬紛紊各村落少年恐召募投營及因糧食不足須向各鄉抽捐以應軍需每過一村皆如是惶悍至俄軍所持火械參差不一漫無紀律有我國人某業牙科於西伯利平時生意寥寥忽一旦踵門求脫牙者絡繹不絕如入山陰道中應接不暇見所脫牙之人皆少年子弟且牙亦不壞何以□爲遂疑而問之答曰可免投效軍營也我日本人欲投營効力而不可得而俄少年反畏投營俄軍不足懼於此可見一斑且該處因抽捐軍需召逃丁壯當軍致田隴之夫缺少耕種佃人幾成饑餓云以上倭人之言是否屬實未之前聞


## 收買舊士担

敬者倫敦匯近街門牌六十一號威士公司創自一千八百八十年係買賣舊士担生意本公司來往銀口者係倫敦及根地銀行茲現欲收買自一千八百五十年起至一千八百八十八年止之各國郵信士担及印在信封面上之士担及中國香港星架波庇能暹羅及各埠各欵舊士担無論多寡出價極高如有願賣要回現銀或以士担轉換物件如珠寶時表布疋綢縐書籍等物均可此佈　三卅半

## 往星架坡庇能埠

準搭女客

敬者茲有堅固火船壹只名的打刀士準于八月十二日落貨十四日下午四點鐘開行往星架坡庇能埠如欲附貨搭客者請到本號面議　四卅半

乙未年八月初八日

中環海旁永祥啟

## 前往星架坡等埠

敬者茲有火船名加打連押加士准于本月初十天明開行前往星架坡庇能架剌吉打埠貴客欲附貨搭船者請到本行面議

八月初六日　五卅半

晉沙宜行啟

## 前往海口北海埠

敬者本號有快輪堅固火船名哥士摩準八月十三日下午六點鐘動輪前往海口北海埠寶號欲附貨搭客者請至本號面議此佈

七月十三日　廿三半

生機謹啟

## 貴重屋業出投

者未士暗士當郎承命准於英本年十月二號即華歷八月十四日禮拜三下午三點鐘在他拍賣房內將田土廳掛號九龍內地段一百八十一號之地連上蓋屋宇即大角嘴門牌五十三號及五十五號等屋是也此地係照國家批出七十五年之未滿期出投其批契係於一千八百八十九年十一月六號發出投得者須每年納回地稅艮弍拾元并照國家批契內之規條營業如欲知其詳細及拍賣章程請問衛建臣及祁禮士律師或拍賣人暗士當郎亦可

一千八百九十五年　九月　廿七號

衛建臣及祁禮士狀師啟　十一半

## 中外眾國保險有限公司告白

佈告各股東

啓者本公司第二十九屆股東聚會現定期於本月廿八號禮拜六正午十二點鐘在香港本公司總寫字樓舉行並開值理人生意報章及計至四月三十號止之數目並議分派溢利事宜再者本公司轉股票冊准由本月十五號起至廿八號止暫停轉換此佈　廿七

一千八百九十五年九月七號

奉值理人命司理人厘啟

## 退股告白

敬者香港上環永樂街永隆泰和記參茸藥材生意原日雷學寶雷學煖等仝做今雷學寶之子煜南志圖別業自愿將永隆泰名下所占股份退與學煖承受即日交易清楚至于前後有欠到各行揭借會貨等項一該歸永隆泰支理與退股人雷學寶煜南無涉他日生意盈虧亦與退股人無干此佈　十四半

光緒廿一年　八月　初八日

雷煜南謹啟

## 前往橫濱神戶埠

敬者本行有火船名亞佳路准于八月十四日開行前往橫濱神戶埠貴客欲附貨搭船者請到本行面議　二十半

乙未年八月初三日

太古洋行啟

## 往長崎神戶橫濱

敬者本行有火船名布利巷准期八月十一天明開行前往長崎神戶橫濱埠寶號貴客付貨搭船者請到本行面議價甚相宜此佈　十四半

乙未年八月初十日

太古洋行啟

## 火船前往神戶埠

敬者茲有快捷堅固火船名亞來澳准期本月十三日開行前往神戶埠貴客如欲附貨搭船者請移玉到本行面議價甚相宜此佈　十四半

乙未年八月初十日

三菱協安公司啟

## 遺失圖章

敬者沛蔴地南安泰雜貨店於本年四月間東家回鄉在舖內失去圖章一顆恐有人拾得或用來揭借賒取貨物等事不得作爲實據如有揭借或取貨物須交到本店證回圖章方得作實特此聲明此佈　未十五

光緒廿壹年八月初七日

南安泰謹啟

## 往星架坡倫敦埠

茲有堅固快捷輪船名挨臣准於八月初十天明開行前往星架波倫敦埠貴客附貨搭船者請到本行面議脚價相宜此佈　十三半

七月三十日

太古洋行啟

## 前往星架波等埠

敬者本公司有火船名亞三毛准于八月十三日啓行前往星架波林步孟米埠貴客付貨搭船者請到本公司面議　一卅半

乙未年八月初十日

三菱協安公司啟

## 前往安南西貢埠

啓者本公司有火船名利市丹臣准期八月十二日落貨至十四日開行前往安南西貢埠貴客附貨搭船者請到本公司面議　三卅半

八月初十日

同記公司啟

## 往海口星架波埠

敬者本行有火船名加詩准于八月十三日落貨至十四下午啓行前往海口星架波埠貴客欲附貨搭者請到本行面議　三十半

乙未年八月初三日

祥發洋行啟

## 火船前往上海埠

茲有火船壹隻名南洋准本月十二日下午四點開行前往上海埠如有附貨搭客者請至本行面議　十五半

乙未年八月初十日

禪臣洋行啟

## 前往橫濱神戶埠

敬者本行火船名新廉准于八月十二日下午四點啟行往橫濱神戶埠貴客附貨搭船者請至本行面議　十五半

八月初十日

禪臣洋行謹啟

## 前往海口海防埠

啓者本行有火船一只名河內准于八月十二日下午七點開行前往海口海防埠貴客附貨搭船者請到本行面議　十五半

乙未年八月初十日

孖地洋行啟

## 前往安南西貢埠

敬者茲有快捷火船名柯路士准于初九日落貨至八月十日啓行前往安南西貢埠貴客附貨搭船者請到本公司面議　一卅半

七月初七日

南和公司啟

# 選錄京報

譚鐘麟片　再惠潮嘉道曾紀渠現經臣丕瑤奏參開缺以同知降補應卽撤任另行委員接署查有試用道鍾慈蓉謹慎安詳講究吏治堪以署理除分札飭遵外臣等謹附片具陳伏乞 聖鑒謹奏奉 硃批吏部知道欽此○曾志清片　再直隸省差徭之累重甲於天下常年雖差民力已苦不支去歲兵差絡繹州縣橫斂棊徵而民愈不堪命矣夫 朝廷動衆興師原爲萬不得已之舉即藉資民力小民深情股派亦所樂從無如不肖州縣藉差爲肥私之計胥役視差爲矜貨之奇敲骨吸髓毫無顧忌勒派之法不一有按牛馬捐者有按牌戶捐者有按村莊捐者明以要車爲名其實全行折價一馬一牛折錢百串及數十串不等下至驢亦折十數串一牌一戶捐錢十數串及七八串不等其至無衣無褐之戶亦捐錢一兩串其按村莊捐者過三百戶爲大村捐錢二千串及一千串三百戶以下爲小村捐錢七八百串及五六百串甚至數十戶之村亦捐錢至二三千串合計大縣可捐數十萬串中縣小縣亦不下十數萬串驛路經行之處猶可言也甚至鄰近州縣亦藉帮差爲名依樣勒派殊符一概差役四出虎噬狼貪慘難言狀少不遂意立加拘比捐時亦以買備車馬爲名其實盡以分肥及至兵差過境仍向有車馬之戶勒僱名爲官價而層層剝蝕車戶所得無幾黠者賄役得免懦者久供差役必至車敝馬斃而後已尤可駭者去秋京東災鴻徧野 皇上軫念民依撥款賑濟乃聞灤州樂亭各州縣將賑銀扣抵兵差聲言不足仍向民間苛派災黎謀食孤艱又加此累多至轉於溝壑無所控告是民非困於災直困於貪吏之苛斂也查山東巡撫李秉衡懲辦蠹役藉差擾民一案遠近稱頌何以畿輔重地民間受累如此未聞少加懲辦耶應請明降 諭旨嚴申厲禁以儆效尤並 飭督臣王文韶密查侵扣勒派各州縣從嚴參辦庶貪污稍知斂迹而民困日蘇矣伏思州縣之敢於勒派實由直隸之辦差向無一定章程故弊端百出查原任大學士閻敬銘有議減川陝山西河南差徭章程督臣張之洞撫晉時亦有 奏定差徭章程既不累官亦不病民請 飭督臣亦照奏明辦理未始非整頓吏治之端也臣籍隸直隸見聞較確謹附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏奉 旨已錄

# 羊城新聞

將霈甘霖　初六七日撫憲詣城隍龍王廟祈中丞連赴 城隍 龍王廟祈雨已登報章初八日中丞仍排駕登觀音山祈禱是日下午果沛然下雨點滴有聲雖未滿滄皆盈已覺郊圻沾潤一片涸燥之氣全行消滌矣初九日陰雲密佈釀雨將成既沾既渥之詩佇見三城興詠眞誠上格雨卽隨車刊五羊德政之碑又爲中

承多一政蹟也○毀廠禁賭　粵省禁賭綦嚴所有博徒一概屏迹今秋各鄉鬥蟀之戲亦不敢舉行蓋大憲雷厲風行斷不容刁頑之輩逍遙法外也茲有周紳乃濟具禀入番禺縣署謂稱廻龍市地方有陸某等聘人揑弄胆敢搭蓋棚廠鬥蟀并欲私開番攤搭台賣戲等情昨縣憲惠明府已批出諭陸某等誘惑鄉閭以致盜賊溷迹實屬不畏法深堪髮指候移行飭差速往毀拆并嚴拘各賭匪務獲訊明按辦以肅法紀而靖地方云○輪渡定章　省河輪船拖渡向有定章非向善後局領得牌照不准駛行光緒十九年曾奉大憲批飭所有內河外海一概不得再稟承餉在案以示限制也日前有香山古鎭鄉渡私僱平安輪船拖帶來省有違定章經省河補抽釐局拿獲該渡遂認罰繳欵具結不敢再犯幸蒙恩釋局員卽詳奉大憲仰善後釐務兩局遵照申禁現縣出示曉諭商民人等畧謂經此次申禁之後仍有私僱輪拖一經拿獲除將輪船照章入官外仍將僱船之人從嚴懲辦云

匪黨無多不過虛張聲勢耳前月是處潘總戎聞警卽馳往分兵把守各隘截賊要衝防其橫肆吳川縣龐弁探聞距城二十里外有匪徒聯盟結會謀合不軌親率營兵十數人潛往掩執詎衆寡不敵匪皆鬨相抗營兵爲匪器斃六人敖大令聞匪變急恐匪勢蔓延下令閉城防禦而化州營旋亦傳來遠近喧傳大爲震動濱尾之衆卽乘機欲逞響應者皆無賴頑民從中刦掠實皆烏合之衆也省憲前月接府道飛電迅委莫副戎善育督帶善字營健勇星馳赴勦現駐兵吳川而各匪聞聲已不寒而慄遂漸散去想釜底游魂不能再聚爲地方之擾矣

劫絲迭聞　昨報初四日龍江絲渡被劫一案茲聞同日九江鄉亦有掠絲一事九江附近龍江均產絲地也緣初四日爲是處墟期大桐鄉內有甲乙十二人肩負土絲往墟發售行至僻處忽被賊匪七八人攔截于途欲行搶掠絲客以彼寡我衆不甘受欺遂與之對敵詎賊勢兇猛鎗械亦利絲客雖護身有洋鎗而胆怯手不能命中當場反被擊斃絲客一人餘人急棄絲而遁賊遂獲全贓矣又聞初五晚是處之石龍村梁姓所設絲房遭賊行刧失去不貲迫至初七晚橫磯村有潘姓繅絲爲業者連日繅得土絲三十餘斤另蠶繭二百餘斤儲藏屋內以待善價詎爲賊偵知卽于是晚入屋飽掠而去一縷不留聞聲追出有一匪不識路途瞠乎在後旋經更練捉獲暫拘于書院想因行轉解至縣訊供候嚴緝餘黨矣○炮炸傷人　天時亢旱涸燥之氣感人易成疾病聞南海屬沙嘴村等處週人發熱症瘴滋鄉人風鶴驚心議行醮禳之法連日在村搭臺演劇并賽龍舟金鼓喧闐藉驅疹癘每當飛來讋樂奪得錦標鄉人於廟前燃炮隆示冲賀之意初八日有某甲派在廟中執事飲酒過醉胆氣頓生自取鐵炮燃之詎此炮乃村廠設以防禦者其質脆薄且日久生銹炮膛潰儲有火藥而甲不知也復爲入藥及燃放時砲小藥多轟然一聲全炮炸裂火鐵飛揚傷及甲頭登卽殞命旁觀之二人亦遭殃及所傷亦重恐有性命之虞云火銃鳥鎗均稱凶器燃放者自當愼之又愼奈何視爲兒嬉也

高匪詳述　前報高州土匪賴渣尾餘孽擾亂省憲遣武員發兵往勦等情茲續悉賊黨屯據山內布散謠言并到各處打單爲恫喝勒嚇之計是以風聲鶴唳聞者疑食不安附近居人多有紛紛遷徙者其實

# 中外新聞

姑熟案詳述　上海報載太平府福音堂因塾師黃茂才在外與同學附生侯鼎飲酒被人控於郡學由黃廣文詳院褫革衣衿經蕪美教士郎登函鎭江美領事申請當道查辦前已略紀報端茲接蕪湖信所述較詳合亟誌之緣黃生字倫叙係郡學附生今春爲教士延聘在堂教讀與同學附生侯鼎素稱莫逆風晨月夕過從甚相得五月二十五日散館同至附近熟識之李姓家縱酒爲樂薄醉之餘戲作迷藏誤入後進房客陳姓家陳爲本郡水師把總兼當保甲巡防差事向賃李姓後進之屋棲其梅鶴是時主人外出僅一火夫在家伺候見生醉態可掬囑令止步生不服與之角口繼以紛爭主人歸而忿甚走訴於黃廣文繼又移文請辦時正院考廣文奉委照場至閏月初六日始票傳黃侯二生面加訓斥面命未從卽加看管教堂聞之立釋放廣文以學校自管生員與西教何涉不爲之理堂中遂稟當途縣代爲轉圜開釋釋後二生心不能甘赴訴蕪湖美教士郎登謁牘文因斥其不應在堂教讀誣爲作竊勒索洋四十元不遂致有此役郎君據訴卽就近告於英領事函請蕪湖道查究辦理袁觀察立用六百里排單札飭太平府杜太尊查明稟覆否則此生衣頂已由學憲懸牌斥革杜太尊遂將此案情由及並不因黃倫叙在堂教讀而起等情星夜詳覆道轅是時鎭江美國領事又由常鎭道移文來蕪查究此案謂據郎教士兩稱在太郡設堂傳教開設義學延一中國附生教讀生徒不期宗師到時並不知照領事亦未得領事主持竟派兵到堂立將文生提去責以戒尺革除功名詢問何故因其教讀美國義學等情請爲查辦袁觀察當將太郡杜太守詳覆公牘抄錄咨由常鎭道照覆領事官俾資兼聽查杜太守詳覆內開以遵查黃倫叙係與附生侯鼎闖入委辦保甲水師把總陳勝德內室云爲移經該學查實詳奉安徽學憲李以行止有虧與侯鼎一併照例斥革附生衣頂並不因黃倫叙在教堂義學教書而起該儒學准陳把總移會飭斗赴黃倫叙家傳喚亦並無保甲局兵丁赴堂等事蓋因教士原稱奉黃頤文帶領保甲兵丁到堂滋鬧擊毀玻璃窗及義塾桌凳等語是以郡尊特詳覆及之也現計此案已閱兩月據教中傳說猶未了結郎君尙將親赴太郡與當道辯論又聞學憲李大宗師因附生等褫革後妄騰是非意圖挾制官長特備案咨明兩江總督安徽巡撫有永不開復之語今案公牘及中西所執大率如此究竟虛實若何惟有還質之當局而已矣

慷慨誓師　廈門訪事友遞到雙魚云頃臺南來函知日兵已過大甲溪佔據彰化縣城鎭守該處之黎伯郊太尊等均已退至嘉義將於日間馳回台南再圖大舉查嘉義離臺南止兩日路程彰化既爲日踞嘉義亦形吃緊是以劉淵帥赶派精兵數千前往接濟日人聞之添兵至八千餘名自謂衆可勝寡皆有躍躍欲試之意臺民中胆小如鼷者紛紛內渡淵帥不動聲色齊集部下將士勗以大義一面椎牛宰豕犒享三軍酒半酣淵帥慷慨誓師英氣勃發衆兵歡聲雷動矢無二心古稱衆志成城又云撼山易撼岳家軍難日人其知之否○又聞廿兵艦不日將到安平接應陸軍以爲水陸并攻之計林總戎福本係澎湖名將曾與日人酣戰數點鐘之久日人氣沮嗣因援兵不至帶傷退回台南既見劉淵帥卽蒙授以四營令赴彰化作與黎之援總戎以此兵與己均非素習恐難收指臂之效仍請歸淵帥部下而已則暫回廈門藉以養痾云臺南萬衆一心日人欲以兵力相呑噬正非易易也

失銀存疑　天津信云浙江解餉委員常州人某於七月中旬到津假寓佛照樓客棧是晚忽稱衣箱失銀三百六十兩時剛二鼓寓客未入睡鄉某與某局總辦爲葭莩親報局飭弁到查此棧開在法租界亦報捕房驗緝法捕晝夜未到所來均係華人之充巡捕者綜擾終宵是否失竊無從辨白而某係職官且解京餉斷不疑其爲莫須有也翌日法捕前來驗無痕跡深以爲非某隨訴於津海關道並向天津縣存案關道以關繫委員失竊地方公事正擬函致法國領事及札飭令查辦天津縣趙星甫大令亦以禮尙往來亟向佛照樓拜某某因公出未晤隆興入棧當究棧主情形據稱客甫入棧以船旗一面懸作門簾不許一人窺伺隨即同僕出門比回向未張燈便稱失竊是否屬實不得而知伏求寬查奪邑尊飭令代查而去而關道處尙擬行公事以便緝賊追贓也詎料某前在滬上曾以皖中典當股本銀六千兩合同一紙向錢莊借銀二千議成而銀未付錢莊與某均識津滬輪船帳房之姪盛者某與盛商緣有急需以典當股份向錢莊抵銀二千使用經有成議無如緩不濟急詭假銀五百兩暫解一時之急不過三兩日間莊欵付來卽當趙璧否則同詣該莊劃留尊項事有把握斷不虞久假不歸及付銀訖盛向錢莊取償錢莊電詢該典典東只係一人並無股份在外知係隱匿悔議盛之五百金至今無著逃於佛照樓並稟閩關遭關道遂將公事停發而某於上月下旬已解餉入京矣其究竟失贓與否固無從揣度也

波臣爲伍　初七晚承平煤船甫攏岸時泊西營盤招商局碼頭有搭客鄧桂山失足落海溺斃屍首尙未尋回有謂其自尋短見未悉是否緣數日前鄧某曾經自縊爲人救回今又直抵龍宮故人言其自取之也○墜樓傷重　非洲人馬古山詩巴畢土著昨附埃臣輪抵港訪友於擺羅街第十四號屋情殷話舊握手談心祇以甫卸塵裝不無事繁之慮迨離情甫訴及告別維般不料循級而下失足墜在二樓轉身落於下階負傷頗重卽舁往醫院調治○茶市轉機　印度西報云前有某輪船由卡剌吉打往法屬拿都畢載中國茶一萬二千四百十六箱查此茶先由香港運至卡剌吉打轉駁拿都近年印度茶已奪中國茶利不鮮西國及非洲亦多嗜印茶今拿都法人忽轉而遠購中國茶將舍印茶而購中茶印茶亦失利源我中國業茶之商當竭力整頓奪回利權也可○爭逐洋利　聞烟台英領事官去年報章有云盛杏孫觀察在烟台創設機器製酒局所僱荷國人某勾當局務查去歲製造之酒頗多其酒色仿如洋人亮酒惟味較醇南洲府甚爲消流將見中國亦能推廣機器製造也

挾餉私逃　台曠信云台灣斗六門都司張北垣參戎在臺多年官聲甚好紳民深愛戴之前撫在臺時先委帶鎭海中軍前營後因劉畀日人又帶宜蘭防軍分駐頭圍等處藉資防禦惟參戎於添募防軍應領招募銀計一千兩時侍飭哨官郭郁泰赴臺北府城請領不料日兵已從基隆登岸以致由府到蘭之路阻塞不通郭哨官無從照解只得將銀四百兩交帮帶劉得勝帶回又有六百兩借參戎之少君某寄在辦理商務局印票小委員湯關生處少君一面馳回防營參戎聞之卽派勇由小路赴府押運此銀詎知劉帮帶湯委員均不將銀項照還擅自內渡參戎於成軍之日所有散給小糧及製造軍衣皆出自腰纏及見公私並竭只得將勇散散又因餉項被人挾之而逃無從給發惟自向紳商籌借始得將餉項散清業於前月內渡詣節署稟到兩袖風清尙不得壓裝之意茲殊令任事之人爲之嘆惜不置

天心厭倭　倭人淩虐華人肆行無道聞者無不切齒豈知天道禍淫報應不爽是以倭人迭遭火患又被風災而其怙惡不悛之心猶憤又降時疫於倭人本年倭人患霍亂時症者西報會計有四萬零壹百零九人染病而亡者二萬六千七百十七人倭猶不自失悔心恐天災迭降則無噍類矣○烟案迭見　初九日屈太守提審鴉片